

# 从“麦当劳”到“金拱门” 说一说外来餐饮的本土化

## 华工与粤菜

19世纪大量的广东“猪仔”被贩卖到美国做苦力。但是华人和其他移民都不同,其他族群虽然也是初来乍到,但是非常愿意融入主流社会,而中国人只愿意和中国人交流。这就导致了华人的社区,也就是唐人街非常的闭塞。在这个阶段,华人的餐饭其实没有多少是由专业的餐馆和掌握专门技能的厨师负责的。

到了十九世纪后期,大城市中的唐人街依旧面向以中国移民为主的市场,并没有太大的变化,但是在小城镇中情况已经悄然改变。由于华人喜欢往大都会聚集,小城镇中的主力市场变成了土生土长的白人。既然市场发生了变化,那么资本也必须跟着调整,这是市场的规律。

虽然有不少人以为仅凭中餐就能打通全球美食,但是很

可惜那种情况只会存在于YY小说中。任何一个种族都有自己的固定食谱,这种传承很难改变。因此如果需要面对土生白人的话,那么对中餐进行改革就是必须的。此时的中餐馆开始学着根据客户要求提供食物,从猪肉三明治和苹果派到豆类和鸡蛋应有尽有。

由于地方的特色和华人自身的阶级问题,此时的供应对象主要是铁路工人和矿工。这也导致了那种传统的禁止烹调的中餐被迅速淘汰,转而变成类似今天商务套餐的中式快餐。

其中比较典型的美国化产品有斯普林菲尔德风味腰果鸡(一种融合面包炸鸡,腰果和牡蛎酱的腰果鸡风格)、圣保罗三明治、周末三明治、筷子三明治。这些相信你听名词就知道和传统中餐已经没有半分关系了。



▲19世纪的旧金山唐人街

## 欢迎美式中餐的犹太人

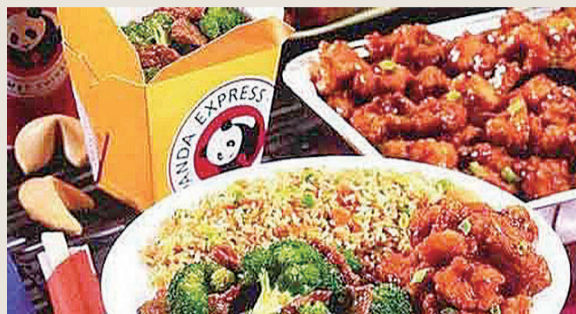
而值得一提的是,由于中国人没有当时欧美那种根深蒂固的种族主义,所以犹太人非常喜欢到中餐馆就餐。在曼哈顿下城,移民的犹太人会为其他犹太人开辟熟食店,意大利人主要为其他意大利人营造餐馆,而德国人有很多地方只能服务于德国人。

但是中餐馆老板们缺乏反犹太主义,这给了犹太人安全感,也增强了餐厅的异国情调。“在犹太人移民和他们的孩子,在美国遇到的所有外国饭馆中,中国人是最客气,最不反犹太人的。”这除了中国人信奉“来者是客”外,在中国人眼中犹太人移民、意大利移民、德国移民其实并没有什么差别,都是白人。而只要是白人,比他们作为苦力卖去美国的人来说地位只有可能更高。因此犹太人对中餐馆的热爱甚至超过了本民族的餐馆。

而除了不被歧视地出入餐馆外,犹太人还意外地从中餐

中收获了另一样东西。众所周知,亚伯拉罕三教强调禁欲,穆斯林和犹太教徒是不能吃猪肉的。但是中餐给了犹太人一个自欺欺人的好办法,例如切碎后和蔬菜混在一起的水饺,或者包裹起来的春卷等等。虽然含有猪肉、虾等“令人憎恨”的食物,但是看不到了。正好犹太人也有大部分前往美国的移民的共性,移民的第一代虽然会坚持本民族的传统,但是他们的后代不会。很多二代犹太人虽然在父母的影响下,信了宗教,但是并不是那么虔诚的。于是这种欺骗性强的食物,很快进入了犹太人的菜谱。

而犹太人准确地说是在东欧犹太人在1910年占据了纽约总人口的四分之一,有足足一百万人。这给了中餐以巨大的市场和相应的发展空间。而犹太人对中餐的喜爱也让中餐得以迅速推广,占领了小城镇之外的大量市场。



▲比较典型的美式中餐

## 中华料理在日本

虽然不少中国人对中华料理这个中日混血词汇非常不爽,但是就本土化而言日本的“中华料理”确实是地地道道的混血。和美国的历程一样,虽然以前的中国菜主要在诸如神户、长崎或横滨的港口城市的唐人街中被食用,但是随着时间的推移也慢慢影响了日本人。毕竟和欧美不同,中国人和日本人在种族外貌上没有隔阂,而对汉字文化圈的人来讲,哪怕是说话听不懂,笔谈也能交流。这让中华料理在日本的推广比美式中餐在美国的推广要容易得多。

当然由于“一衣带水”的文化地缘关系,日本的改良并没有美国人这么夸张,让中餐完全变成另一种食物。大部分的改良主要是像在拉面里放味增,把饺子当做一种菜去吃,或者所谓的辣椒汤水,基本可以被不能吃辣出名的江浙沪人当饮料喝之类的。

而中华料理能保持相对完整的原味,也和中国人日本的人数有关。早在明治和大正时期,估计有10万中国学生来日本学习。日本与美国和欧洲相比,在文化上和远方都更接近中国,而且也便宜得多。

截至2008年,日本有五所中文学校:两个在横滨,一个在神户,大阪和东京。三个针对台湾,两个面向大陆。相比完全自由,凭借移民自身努力和当地人融合产生的美式中餐。日本配置了专门给中国人的学校,对于中国饮食文化从官方到民间都是持欢迎态度。再加上中国人在日本已经接近70万的永久居留人口(未入籍还是中国人),日本的中华料理自然更接近原版。



▲麦当劳改名“金拱门”

## 麦当劳在大陆

而说起麦当劳之类的舶来快餐,其实也和中餐在海外的境遇类似,一开始纯粹就是吃个新鲜。笔者还记得小时候,考试考得好就会要求家长带自己去吃麦当劳或者肯德基,事实上纯粹为了儿童玩具。而中年人包括笔者家长都普遍认为那玩意还不如传统的大饼油条好吃。而基于相同的原理,肯德基很快就推出了适应本土的产品,出现在了欧美绝不可能出现的食物,例如米饭和油条。

就在几年前,号称只做西式快餐的麦当劳也终于步了肯德基的后尘,将美式油炸鸡排放在一碗米饭上卖给食客;而这次改了个中国名,其实也不必大惊小怪。毕竟十多年来麦当劳一直被肯德基压制,想办法在地位上胜过老对手,或许也是个不错的选择。

(本报综合)

## 东方红娘

东方红娘婚介:  
专注婚介十五年,一直秉承诚信至上的发展理念,坚持实名认证登记,会员信息保密性强,经过多年创新经营,成功率已稳居同行业前列。

中老年单身朋友在10月20日—28日,重阳节前后来《东方红娘》登记入会,会费优惠50%,有想参加活动的朋友请在25号前带齐证件来报名。

男:离异,66岁,1.7米,有新房,事业单位退休,无负担。

男:离异,52岁,1.76米,有车有房,孩随母。

男:离异,29岁,1.75米,中专,天元区郊区,近期要征收,本人环卫处开车。

男:未婚,32岁,1.74米,本科,高档房有车,国企分厂长,家境优。

男:未婚,28岁,1.7米,本科,有新房,铁路技术工,另经商,有上进心。

女:丧偶,57岁,1.58米,大专,有房,干部退休,女已嫁。

女:离异,48岁,1.62米,本科,有房独居,有车,公务员。

女:离异,39岁,1.65米,本科,房多套,有车,公务员,女孩。

女:未婚,31岁,1.62米,本科,有新房,事业单位,气质佳。

女:未婚,27岁,1.63米,本科,有新房,国企文员,家境优。

本婚介诚邀合作伙伴  
地址:株洲市中心广场(株百旁)福鑫大厦1116号  
电话:22957018  
微信号:18932126168  
18673326336

## 丘比特婚介

收茶水费  
男士15元/人

二十年老品牌,诚信正规,不暴利,无婚托。低端收费,高端服务,给单身朋友多个选择机会,会员多,成功率高。两万多资料,一次登记,成功为止,永久服务。

上网查:株洲丘比特婚介会所,网站有会员个人资料,免费查阅。

女:未婚,25岁,1.60米,本科,国企管理,端庄靓丽

男:未婚,28岁,1.75米,本科,电视台编辑,有车,几套房门面

男:离异,37岁,1.68米,部队团级干部,车房全,稳重

男:离异,54岁,1.75米,大学干部,车房全,女成家,稳重

男:丧偶,45岁,1.75米,事业机关干部,有车多套房

联系人丘比特婚介:28204222

15367412822

地址:株洲市体育路广大大厦801室

# 用我的负重前行 换来万家岁月静好

## 天元公安分局这样打赢十九大安全保卫战

记者 李卉 通讯员 罗强 刘峥嵘

保一方稳定、护一方平安,为党的十九大胜利召开创造安全稳定的政治环境和社会环境。在“迎接十九大·忠诚保平安”株洲市公安局警誓师大会上,副市长、市公安局局长李曉葵代表株洲4000多公安民警郑重表态:坚决以最高站位抓好安保、坚决以最高标准推进安保、坚决以最高士气投入安保。坚决打赢十九大安全保卫战!

自全省公安机关十九大安保维稳工作动员部署大会、市公安局8月18日动员会以来,天元公安分局党委领导全体民警

不休,全力以赴提升工作成效。

“我们成立了党的十九大安保工作指挥部,扎实推进‘大排查大研判大管控大演练’四大举措,通过四次集中开展治安大清查、设卡大查,集中排查了一批风险隐患,整治了一批治安混乱地区,抓获了一批违法犯罪嫌疑人,确保了在党的十九大期间,全区社会治安大局平稳可控。”天元区委副区长、天元公安分局局长文树忠介绍,从8月18日至今,辖区报警量同比下降6.37%,刑事立案数比去年同期下降35.74%,圆满完成了工作目标。



### 用坚守换来居民稳稳的安全感

市民李女士家住天台路,每天晚上她都会带着3岁的儿子外出散步,住在外地的同学觉得很惊讶,说他们晚上担心安全问题很少出门。“我随手拍了张照片发给她看,我儿子正跟在一队夜巡人员后面学走正步呢。安全,妥妥的!”李女士自豪感满满地回应老同学的疑问。

治安岗亭警灯闪烁,夜巡人员穿梭在大街小巷,带给市民满满安全感的背后,是大家的坚守与付出。

今年60岁的民警潘雪云,从警40年,距离退休已经进入倒计时,但他依然一周至少出街3个晚上,带领夜巡人员,用脚步丈量着天元区的大街小巷。9月19日,夜巡队员在天台路救助了一名身无分文的老人;9月20日,又在神农城帮走失的孩子找到妈妈……

“领导把这份责任交给我,我就要让领导放心。”对于工作中的辛苦,老潘从不抱怨,因为都是分内事。

国庆、中秋双节,老潘一直值班。对此,老潘说起了更多同事的故事,泰山路派出所一位女同志,丈夫在新疆部队工作,父母和女儿在长沙,因为工作任务较重,已经个把月没有回家探亲,每每打电话给女儿,总是强忍眼泪;网安大队一位同志,因工作任务出差在外,一路上念叨的却是早点办完事赶回来值班巡逻,因为排班表已经出来了,临时请假,也是给别人添麻烦;有位同志,举行婚礼的头一天还在坚守岗位;还有好几位怀孕已临近产期的准妈妈民警,依然坚守岗位,还上门为行动不便的居民办理身份证……



▲天元公安分局民警实战演练现场 通讯员供图



▲天元公安分局民警实战演练现场 通讯员供图



### 四次清查摸清治安“家底”,五大演练提升实战技能

为预防和制止各类违法犯罪行为,提高街面见警率,维护辖区治安秩序持续稳定,天元公安分局建立立体巡防机制,强化重点部位定点执勤、街面治安岗亭屯警备勤、案件高发地段巡逻,加大对可疑人员及车辆的清查力度,积极回应群众报警求助。9月11日,马家河派出所通过巡逻盘查抓获1名携带管制枪支打鸟的违法人员。10月10日,三门派出所成功制服一名携带管制刀具的违法人员。

9月12日、9月14日、9月28日、10月12日晚间,天元公安分局开展了四次清查,共计出动警力1156人,车辆435辆,清查流动人口4675人次,清查门面1204家,登记从业人员988人次。排查重点单位38家,重点场所92家,盘查车辆198辆,发现问题59处,抓获各类违法犯罪嫌疑人3人。

同时,天元公安分局紧紧围绕联动值守、合成作战、信息采集等勤务实际开展日常性演练,先后组织实施了反恐、维稳、消防等5个专题科目的实战演练,提升了民警快速反应、整体联动、协同作战的水平。



### 8个专职工作小组听从调配 全局齐心营造稳定环境

为了确保十九大期间的安全稳定,天元警方扎实推进“大排查大研判大管控大演练”。其中,寄递行业是否严格推行三个100%(寄运物品100%先验视后封箱,寄递物流活动100%实名登记,邮件快件100%X光机案件查验)是大排查的重点内容。对此,天元警方逢疑必查,强化线索深挖,严格实行“五不放过”——源头不查清不放过、贩运网络不摧毁不放过、制贩窝点不端掉不放过、涉案人员不归案不放过、倒查责任不追究不放过。

在这个过程中,嵩山路派出所3位女社区民警的办案故事,让不少男同事都竖起大拇指。当天,嵩山所社区民警刘丽与其他2名女警对辖区内寄递行业进行检查,发现一家营业点很多快递单没有实名填写寄件人信息,违反《反恐法》的相关规定。3名女警把网点老板带到执法办案区,做笔录、写案卷,最终进行了处罚。事后,有同事调侃她们,怎么也不担心对方不配合激烈反抗,刘丽笑称“社区民警也是民警,今后还要再跟打击民警多学些本领,技多不压身。”

8月18日以来,天元警方相继开展对公共场所、特种危爆等行业、单位的防火、防盗、防爆安全事故大检查;对易制毒化学品、易制毒企业进行彻底摸排、严密防控;重拳打击涉黑涉恶、八类严重暴力犯罪;高效精准办理涉众型非法吸存、非法集资以及传销案件;持续推进网络安全检查与宣传,排除网络安全隐患。8个专职工作小组各司其职,听从指挥中心统一调配。全局齐心协力,为党的十九大胜利召开营造安全稳定的社会治安环境。

## 记者手记

坚决打赢党的十九大安全保卫战,在社会的稳定祥和背后,是无数公安民警加班加点忘我工作,他们放弃休息,牺牲与家人团聚机会,有些甚至一次次推迟手术时间。采访过程中,一位民警的话让记者印象深刻,对家庭的失职与对工作的尽职,交织成为生活中的“小插曲”,而对事业的那份责任感才是人生乐章中的主旋律。